

iconBIT XD290HDMI

Руководство пользователя

Содержание

1. Введение	3
1.1 Информация об устройстве.....	3
1.2 Основные функции	3
1.3 Комплект поставки	3
1.4 Инструкция по безопасности	4
2. О плеере.....	6
2.1 Пульт дистанционного управления.....	6
2.2 Передняя панель	7
2.3 Задняя панель.....	7
2.4 Подключение	7
2.4.1 Подключение источника питания	7
2.4.2 Подключение к компьютеру.....	8
2.4.3 Подключение к телевизору.....	8
2.4.2 Подключение устройств USB.....	9
2.5 Использование плеера	9
3. Основные функции	9
3.1 Меню настроек	9
3.1.1 Настройка системных параметров.	10
3.1.2 Настройка звуковых параметров	11
3.1.3 Настройка параметров изображения	11
3.1.5 Разное	12
3.2 Воспроизведение.....	13
3.2.1 Опции каталога видео.....	13
3.2.3 Опции просмотра видео	13
3.3 Управление списком воспроизведения.....	14
3.4 Функция копирования.....	15
3.4.1 Копирование через файловый менеджер	15
3.4.2 Кнопка копирования	15
4. Приложения	16
4.1 Спецификации	16
4.2 Сведения о гарантии.....	16
4.3 Стандартная общественная лицензия GNU («GPL»).....	17
4.4 Авторские права и торговые марки	21

1. Введение

1.1 Информация об устройстве

Дорогой покупатель!

Мы благодарим вас за то, что вы выбрали устройство компании iconBIT. Надеемся, что Вы будете довольны его использованием в качестве домашнего средства развлечения. Мультимедийный HD-проигрыватель iconBIT позволяет воспроизводить высококачественное цифровое видео, аудио и фото с различных источников на аналоговый TV, HDTV (телевизор с поддержкой высокого разрешения), домашний кинотеатр и другие устройства.

1.2 Основные функции

Данный мультимедийный HD-проигрыватель iconBIT имеет следующие функции:

Аудио/видео выходы

- HDMI V1.3 выход для передачи сигнала высокой четкости и цифрового звука
- Композитный видео выход и стереофонический аудио выход для аналогового подключения
- Возможность выбора желаемого разрешения видео (NTSC, PAL, 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p)

Воспроизведение мультимедиа-файлов

- Поддержка основных форматов звуковых и видео файлов, а также изображений (поддерживается декодирование видео высокого разрешения 1080p)
- Поддержка форматов видео:
AVI/MKV/TS MPG/MP4/MOV/VOB/ISO/IFO/DAT/WMV/RM/RMVB
- Поддержка звуковых форматов: MP3/OGG/WMA/WAV/FLAC
- Поддержка форматов изображений: HD JPEG/BMP/PNG

Поддержка интерфейсов

- USB 2.0 HOST порт (для подключения внешних USB устройств хранения данных)
- USB 3.0 Device порт (совместим с USB 2.0)
- Слот для SD-карт

Копирование файлов

- Поддержка копирования и перемещения файлов на USB и внутреннем жестком диске.

Примечание: Вся информация, приведенная в данном руководстве актуальна на момент публикации. Однако, наши инженеры постоянно обновляют и совершенствуют устройство, вследствие чего программное обеспечение Вашего устройства может несколько отличаться по функциям и внешнему виду от приведенного в данном руководстве.

1.3 Комплект поставки

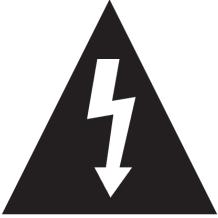
Наименование	Количество
Мультимедийный плеер	1
Пульт дистанционного управления	1
Аудио/видео кабель	1
Сетевой адаптер AC/DC	1
Руководство пользователя (печатное)	1

Важно: Содержание комплекта поставки может отличаться от описания, представленного в данном руководстве.

1.4 Инструкция по безопасности

Пожалуйста, прочитайте внимательно инструкцию по безопасному использованию, перед тем, как приступить к эксплуатации устройства. Сохраните руководство в доступном месте для дальнейшего использования.

Предупреждающие знаки

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Символ молнии в треугольнике предупреждает пользователя о наличии высокого напряжения и опасности поражения электрическим током.	ВНИМАНИЕ: Во избежание риска поражения электрическим током не вскрывайте корпус устройства (или заднюю крышку). Внутри прибора нет компонентов, обслуживаемых пользователем. Для ремонта устройства обращайтесь в специализированный сервис-центр.	Символ восклицательного знака в треугольнике служит указанием, что существуют особые требования по эксплуатации устройства. Обратитесь к руководству пользователя.

Предосторожности, связанные с электропитанием устройства:

- Не включайте много устройств в одну электрическую розетку. Это может привести к перегрузке, пожару или поражению электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками. Это может привести к удару электрическим током, короткому замыканию и возгоранию.
- При подключении электрического кабеля убедитесь, что он защищен от повреждений и не подвержен какому-либо давлению.
- Необходимо использовать только рекомендованный блок питания с характеристиками, указанными в спецификации.
- Если вы не собираетесь использовать медиаплеер в течение длительного времени, то в целях безопасности и экономии электроэнергии отсоедините его от сети переменного тока. Помните, что даже в режиме ожидания устройство потребляет электроэнергию.
- Запрещается подключение плеера к электросети сразу после перемещения из холода в тепло. Распакуйте устройство и оставьте его на 2-3 часа в теплом помещении, чтобы испарился конденсат, появившийся на внутренних компонентах устройства.

Влияние радиопомех и магнитного поля:

- В случае отсутствия соответствующей экранировки практически все электронные устройства будут подвержены влиянию радиопомех. В некоторых условиях радиопомехи могут воздействовать на медиаплеер.
- Медиаплеер iconBIT разработан в соответствии со стандартом FCC/CE и следующими положениями:
 - Этот плеер не является источником вредных помех и излучений;
 - Данный плеер может некорректно работать, находясь в непосредственной близости к источникам сильных радиопомех.
- Не располагайте устройство рядом с источниками сильного магнитного поля. Оно может повредить данные на вашем жестком диске. В данном случае мы не несем ответственности за сохранность информации на вашем жестком диске.

Предосторожности при установке:

- Устройство предназначено для использования внутри жилых помещений. Не подвергайте его прямому воздействию солнечных лучей, не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла, батареями отопления, радиаторами или холодильным оборудованием. Температура окружающей среды должна быть в диапазоне от +5°C до +35°C.
- Не допускайте попадание жидкости на поверхность или внутрь корпуса плеера - это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не ставьте на плеер или рядом с ним емкости с жидкостью.
- Запрещается эксплуатация устройства в помещениях с повышенной влажностью,

например, ванная комната или бассейн.

- Если вы устанавливаете устройство в закрытом месте, необходимо обеспечить достаточно места вокруг него для надлежащего охлаждения путем свободного отвода тепла. Не заслоняйте вентиляционные отверстия плеера, для обеспечения нормального доступа воздуха внутрь корпуса.
- Не ставьте устройство на неровную или неустойчивую поверхность. Не роняйте устройство и не допускайте падения на него других предметов.

Замечания по работе с пультом дистанционного управления (ПДУ):

- Направляйте ПДУ строго на инфракрасный приемник устройства, иначе пульт может работать некорректно.
- Бережно храните ПДУ. Если вы потеряли ПДУ, обратитесь в сервис центр для его замены. Большая часть функций продукта доступна только при помощи ПДУ.

Предосторожности при эксплуатации:

- Коммутацию устройства и сопутствующей аппаратуры посредством аудио и видео кабелей, необходимо осуществлять только в выключенном состоянии.
- Не эксплуатируйте устройство во время грозы во избежание его поломки.
- Не используйте с плеером любые неподдерживаемые устройства – это может привести к поломке плеера.
- Не нажимайте на кнопки плеера слишком сильно.
- При отсоединении устройства от USB порта компьютера, необходимо использовать функцию «Безопасное извлечение устройства» для предотвращения потери данных.

Меры предосторожности при работе с жестким диском (ЖД):

- Если устройство может быть оснащено внутренним жестким диском для хранения данных, важно не подвергать устройство сильным внешним воздействиям. В этом случае ЖД или сам плеер может выйти из строя.
- Прежде чем вынимать ЖД, убедитесь, что он остыл. Тепло, выделяемое ЖД, может вызвать ожог.
- Производитель не несет ответственности за потерю персональной или иной конфиденциальной информации, хранящейся на вашем жестком диске в результате, физического воздействия, электрошока, скачков напряжения в электросети, форматирования и т. д.
- Для предотвращения потери данных мы рекомендуем периодически осуществлять резервное копирование.
- В случае снижения производительности ЖД или возникновения других проблем, рекомендуется провести проверку ЖД на сбойные сектора и выполнить полную дефрагментацию.

Уход за продуктом.

- При очистке устройства необходимо отсоединить кабель питания и протереть корпус мягкой салфеткой из хлопка или аналогичной ткани, не вызывающей появления статических разрядов.
- Никогда не чистите плеер бензином или прочими растворителями, так как они могут повредить устройство.
- В случае сильного загрязнения используйте влажные салфетки для ухода за компьютерным оборудованием.

Замечания по ремонту оборудования:

- Пользователю запрещено изменять конструкцию данного устройства. Не разбирайте плеер. Самостоятельный ремонт плеера или его модификация, приводящие к повреждениям, лишают вас гарантийного и сервисного обслуживания.
- В случае возникновения неисправности, устройство необходимо доставить в авторизованный сервисный центр, для проведения квалифицированной диагностики и ремонта.



Не выбрасывайте устройство вместе с бытовым мусором. Продукт предназначен для повторной переработки. Необходимо соблюдать правила утилизации таких продуктов. В некоторых странах утилизация электронных устройств регламентирована; для получения дополнительной информации обратитесь в соответствующие местные организации.

2. О плеере

2.1 Пульт дистанционного управления



№	Кнопка	Функция
1	Power	Вход в ждущий режим / выход из ждущего режима.
2	Up	Кнопка навигации. Используется для перемещения по меню.
3	Home	Нажмите для перехода к начальному экрану.
4	OK	Нажмите кнопку OK для подтверждения.
5	LEFT	Кнопка навигации. Используется для перемещения по меню.
6	Menu	Нажмите для входа в меню, чтобы изменить режим просмотра в менеджере файлов или медиа библиотеки. Во время воспроизведения нажмите, чтобы отобразить/скрыть меню опций.
7	Info	Показывает / убирает инфо-панель при воспроизведении.
8	Play/ Pause	Нажмите для воспроизведения или постановки на паузу.
9	VOL+	Нажмите для увеличения громкости.
10	FR	Нажмите для перемотки назад при воспроизведении. Повторными нажатиями выберите скорость перемотки.
11	VOL-	Нажмите для уменьшения громкости.
12	FF	Нажмите для перемотки вперед при воспроизведении. Повторными нажатиями выберите скорость перемотки.
13	Mute	Нажмите для быстрого отключения/включения звука.
14	Zoom	Нажмите для увеличения/уменьшения масштаба (видео и фото).
15	Next	Просмотр следующего файла/переход к следующей странице
16	Prev	Просмотр предыдущего файла / переход к предыдущей странице.
17	Stop	Нажмите для остановки воспроизведения.

18	DOWN	Кнопка навигации. Используется для перемещения по меню.
19	Edit	Нажмите для входа в меню редактирования файлов в обозревателе файлов. Нажмите для входа в меню выбора файлов в медиа библиотеке.
20	RIGHT	Кнопка навигации. Используется для перемещения по меню.
21	RETURN	Нажмите для возврата на предыдущий экран меню.

2.2 Передняя панель



1. Кнопка питания
2. Кнопка копирования
3. Слот для карты памяти
4. Индикатор состояния
5. USB HOST порт

2.3 Задняя панель

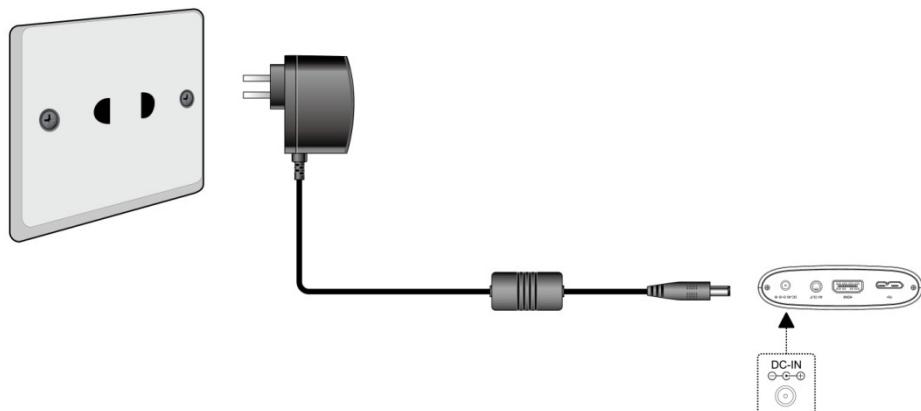


1. Разъем питания
2. A/V выход
3. HDMI выход
4. USB3.0 DEVICE порт

2.4 Подключение

2.4.1 Подключение источника питания

Напряжение питания плеера: 5V.



2.4.2 Подключение к компьютеру

- (1) Подключите разъем кабеля USB 3.0 к порту USB DEVICE плеера;
- (2) Подключите прямоугольный разъем кабеля USB 3.0 к компьютеру.

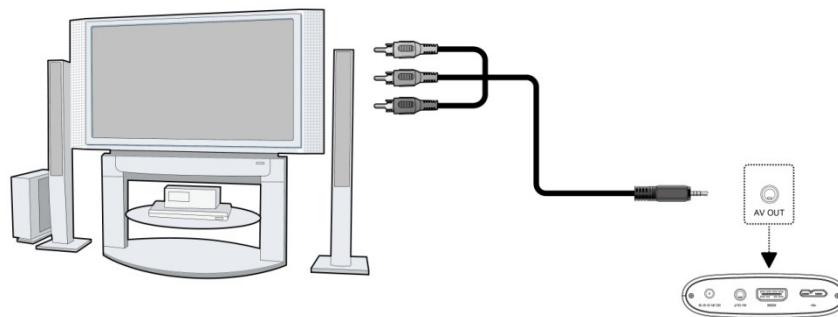


Подключите плеер к разъему USB3.0 на компьютере, чтобы добиться максимальной скорости передачи данных.

2.4.3 Подключение к телевизору

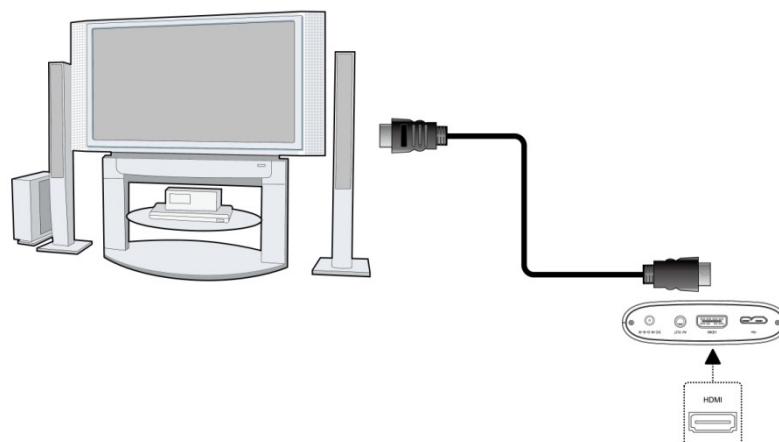
2.4.3.1 Аудио/видео выход

- (1) Подключите A/V разъем к гнезду A/V OUT плеера как показано на рисунке.
- (2) В соответствии с рисунком подключите 3 цветных разъема к гнезду A/V IN вашего телевизора или других устройств отображения.



2.4.3.3 HDMI выход

- (1) Подключите один разъем HDMI кабеля к гнезду HDMI плеера как показано на рисунке;
- (2) Подключите другой разъем HDMI кабеля к гнезду HDMI телевизора как показано на рисунке.



Кабель HDMI в комплект поставки не входит.

2.4.2 Подключение устройств USB

- (1) Убедитесь, что плеер включен;
- (2) Вставьте флэш-накопитель или жесткий диск USB в порт USB HOST плеера.



2.5 Использование плеера

Включение / выключение

Включение

После присоединения питания и нажатия кнопки на передней панели, плеер через некоторое время покажет начальный экран, индикатор питания загорится синим цветом.

Выключение

Нажмите кнопку питания на передней панели, после чего плеер через некоторое время войдет в режим ожидания, индикатор питания загорится красным цветом. После этого можно отсоединить плеер от сети.

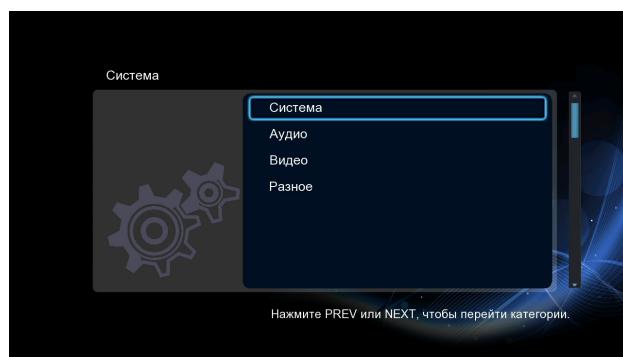
3. Основные функции

3.1 Меню настроек

Меню настроек позволит Вам персонализировать и сконфигурировать настройки вашего плеера.

Для выбора меню настроек:

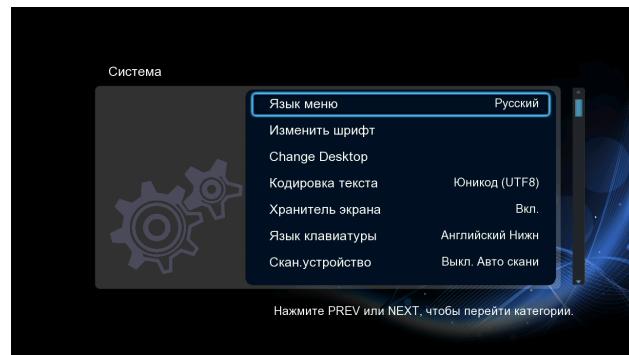
- Выберите иконку **Настройки** на начальном экране.
- Используйте навигационные кнопки **Влево/Вправо** для выбора разделов, затем нажмите кнопку **OK**.



В меню настроек есть четыре подраздела: **Аудио**, **Видео**, **Система** и **Разное**. Используйте навигационные кнопки **Вверх/Вниз** для выбора подраздела. Для подтверждения нажмите кнопку **OK**. Нажмите кнопку **Return** для сброса и возврата в предыдущее меню.

3.1.1 Настройка системных параметров.

Используйте это меню для настройки системных параметров.



Язык меню

- Выбор языка экранного меню.

Изменить шрифт

- Выбор системного шрифта.

Создайте папку "Resource" в корневом каталоге USB-носителя или жесткого диска, переименуйте файл шрифта в 'font.ttf' и скопируйте его в эту папку.

Сменить фон

- Выбор фона рабочего стола.

Создайте папку "Resource" в корневом каталоге USB-носителя или жесткого диска, переименуйте файл изображения в 'desktop.png' и скопируйте его в эту папку.

Кодировка текста

- Выбор кодировки текста (субтитров).

Заставка

- Включение/отключение хранителя экрана.

Раскладка клавиатуры

- Выбрать раскладку клавиатуры.

Индексация

- Выберите для установки режима сканирования медиа-библиотеки.

Помнить позицию

- Выберите для включения / отключения функции закладки при просмотре фильмов.

Формат

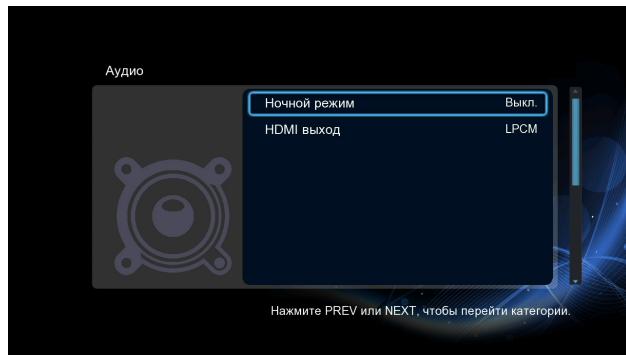
- Форматирование внешнего жесткого диска.

Сбросить настройки

- Выберите для возврата к заводским установкам.

3.1.2 Настройка звуковых параметров

Используйте это меню для конфигурации параметров звука.



Ночной режим

- Выберите между Выкл. / Вкл. / Комфорт. Если этот параметр включен, громкость звука будет уменьшена для более комфортного значения.

HDMI выход

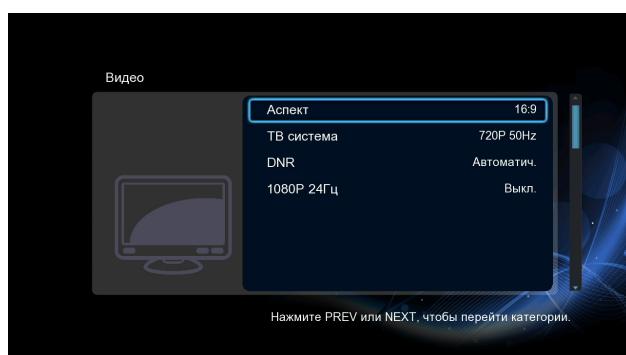
- Выберите из **LPCM, RAW**.

Внимание: В режиме RAW звук Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, Dolby Digital, DTS может выводиться без преобразования для передачи на вход HDMI телевизора или цифрового ресивера.

Учитывая полосу пропускания, звук Dolby TrueHD и Dolby Digital Plus может выводиться только через кабель HDMI, ТВ-выход должен быть 720p или выше.

3.1.3 Настройка параметров изображения

Используйте это меню для конфигурации параметров изображения.



Формат изображения (соотношение сторон)

- **Pan Scan 4:3:** Широкоформатное изображение выводится на весь экран с обрезкой. Выберите этот режим при подключении к телевизору 4:3.
- **Letter Box 4:3:** Широкоформатное изображение выводится полностью с черными полосами сверху и снизу. Выберите этот режим при подключении к телевизору 4:3.
- **16:9:** Преобразует изображение для показа на широкоформатном экране. Выберите этот режим при подключении к телевизору 16:9.
- **16:10:** Выберите, если подключен телевизор с соотношением сторон 16:10.

ТВ система

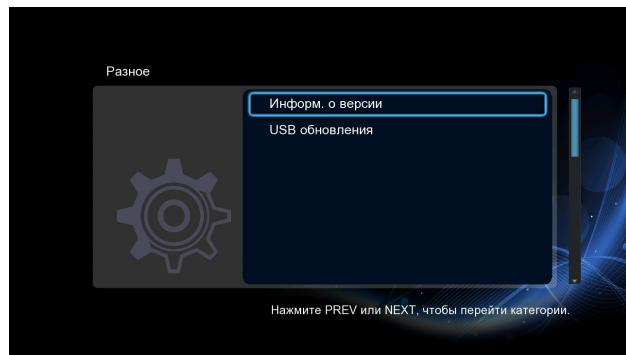
- Выберите для настройки типа ТВ выхода и разрешения.

DNR

- Выберите для включения/отключения шумоподавления.

3.1.5 Разное

С помощью этого меню можно выполнить дополнительные настройки.



О системе

- Информация о системе, версии ПО и компонентах плеера.

USB обновление

- Выберите для загрузки обновления с USB-носителя.

Метод 1

Войдите меню Настройки →Разное→ USB обновление

- 1) Скопируйте файл 'install.img' или другие файлы в корневой каталог USB-носителя, и подключите его к USB хост-порту плеера.
- 2) Нажмите **OK** для подтверждения.

Метод 2

Шаг 1: Скопируйте файл 'install.img' в корневую директорию USB-флеш-накопителя и вставьте его в USB HOST порт плеера.

Шаг 2: Нажмите и удерживайте кнопку **power / standby** на передней панели устройства.

Шаг 3: Подключите кабель питания к разъему питания, подождите не менее 5 секунд и отпустите кнопку **power / standby**.

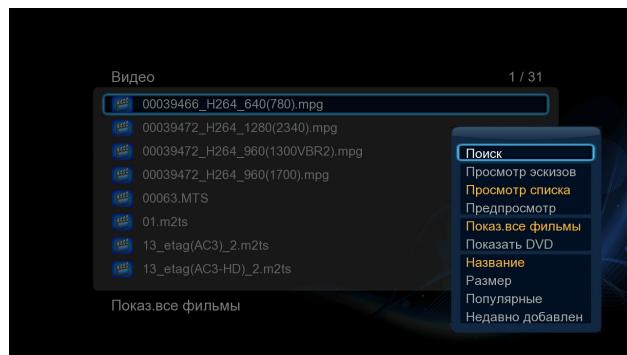
3.2 Воспроизведение

В главном меню войдите в режим просмотра видео/музыки/фото или файловый менеджер. На экране будут отображаться только поддерживаемые файлы. См. раздел **Приложения** пункт '**4.1 Спецификации**' для подробной информации о типах поддерживаемых файлов.



3.2.1 Опции каталога видео

В режиме просмотра каталога видео нажмите на кнопку **Menu** для показа меню опций. В этом меню доступны следующие возможности.



Быстрый поиск

- Возможность быстрого поиска медиафайлов.

Режим просмотра

- Выберите удобный для вас режим просмотра файлов: **Эскизы**, **Список**, **Предварительный просмотр**.

Режим сортировки

- Выберите сортировку по **И имени**, **Размеру**, **Частоте просмотров** или **Времени последнего просмотра**.

3.2.3 Опции просмотра видео

Во время просмотра видео нажмите на кнопку **Menu** чтобы показать или скрыть меню опций.



Помимо выбора аудио дорожки, субтитров и режима просмотра Вы можете изменить настройки следующих параметров во время просмотра видео.

DVD меню

- Выберите для возврата в меню навигации во время воспроизведения файлов DVD IFO или ISO.

GOTO

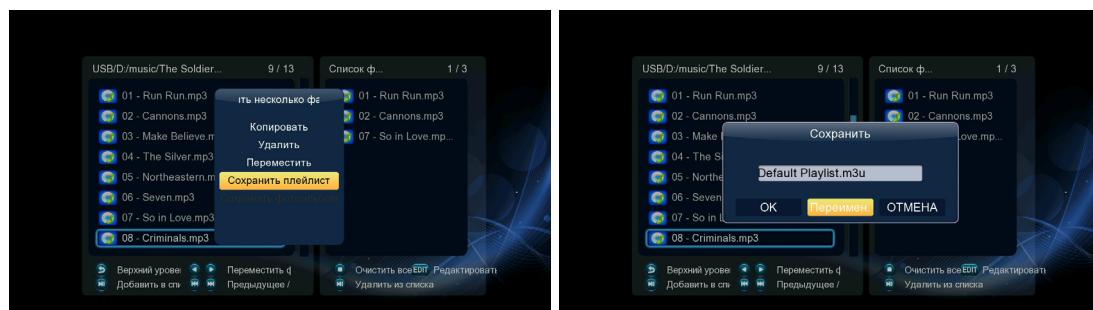
- Переход к определенной точке воспроизведения. Укажите точку с помощью заголовка, фрагмента и времени.

Настройки видео

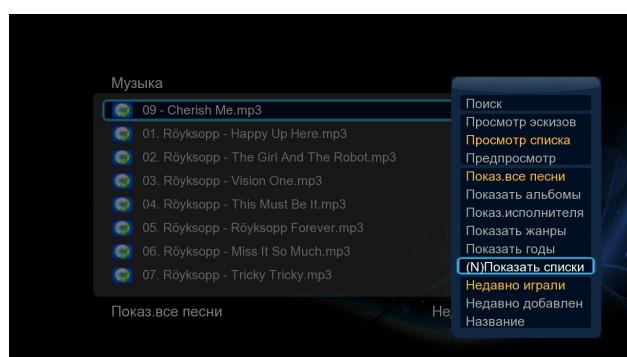
- Выберите для настройки значения **Яркости, Контраста, Насыщенности и Оттенка.**

3.3 Управление списком воспроизведения

В режиме просмотра музыки/фото выберите необходимые файлы, затем нажмите **EDIT** и сохраните их в список воспроизведения/альбом.



Перейдите в режим просмотра музыки/фото, нажмите кнопку **MENU** и выберите пункт **Показать списки/альбом** чтобы просмотреть список музыкальных и фото плейлистов.



3.4 Функция копирования

3.4.1 Копирование через файловый менеджер

Нажмите на кнопку **Edit** для входа в меню редактирования, выберите **Копировать** и, следуя подсказкам на экране, завершите процесс копирования. Если необходимо выбрать больше файлов или папок, используйте **Выбор нескольких файлов**.



3.4.2 Кнопка копирования

Если плеер работает с внутренним жестким диском и USB запоминающим устройством, нажмите кнопку **copy** на передней панели. Вы можете скопировать файлы с мобильного жесткого диска или USB флэш накопителя на внутренний жесткий диск плеера.

4. Приложения

4.1 Спецификации

Интерфейсы	2.5" SATA HDD/USB 3.0 Device (совместим с USB 2.0)/AV jack/HDMI V1.3 /DC-IN 5V 2.4A
Файловые системы	FAT32/NTFS
Форматы медиа файлов	Видео-- AVI/MKV/TS MPG/MP4/MOV/VOB/ISO/IFO/DAT/WMV/RM/RMVB, с разрешением до 720p/1080i/1080p; Музыка-- MP3/OGG/WMA/WAV/FLAC; Фото-- HD JPEG/BMP/PNG.
Видео кодеки	MPEG-1/HD MPEG-2/HD MPEG-4 SP/ASP/AVC (H.264)/WMV9 (VC-1)/RealNetworks (RM/RMVB) 8/9/10, до 720p.
Аудио кодеки	MP2/3, OGG Vorbis, WMA Standard (DRM и Advanced Profile не поддерживаются), PCM, LPCM, RA, DTS, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
Форматы субтитров	SRT, SMI, SSA,SUB, IDX+SUB

4.2 Сведения о гарантии

Порядок гарантийного обслуживания

Компания iconBIT высоко ценит своих клиентов и всегда стремится предоставить им наиболее качественное обслуживание. В случае необходимости технического обслуживания данного Изделия следует обратиться к продавцу, у которого оно было изначально приобретено, или посетить сайт технической поддержки продукции компании iconBIT по адресу www.iconbit.ru. Сохраняйте коробку и другие упаковочные материалы вашего Изделия iconBIT для его хранения и транспортировки. Компания iconBIT не несет ответственности за потерю данных, независимо от её причины, за восстановление утерянных данных, а также за данные, сохраненные на Изделии, переданном в сервис-центр.

Ограниченнная гарантия

При условии нормальной эксплуатации Изделия компания iconBIT гарантирует его соответствие заявленным техническим характеристикам и отсутствие дефектов в материалах и качестве изготовления в течение нижеуказанного срока. **Срок ограниченной гарантии составляет 1 (один) год.** Срок действия ограниченной гарантии начинается с даты приобретения Изделия, указанной в товарном чеке. Единственным гарантийным обязательством компании iconBIT на указанный выше период действия гарантии будет ремонт или замена Изделия, на выбор компании iconBIT, с учетом перечисленных ниже ограничений.

Гарантия не предоставляется в следующих случаях:

- Влияние природных явлений, таких как огонь, статические разряды.
- Повреждение при неавторизованном ремонте, модификации или неосторожном обращении.
- Повреждение при неправильном использовании и пренебрежении требований данного руководства.
- В случае модификации или при использовании в составе других продуктов, в случае, когда использование связано с извлечением прибыли и или в других коммерческих целях.
- Утеря пользовательского программного обеспечения, микропрограммы, информации и сохраненных данных.
- Неправильное обращение и установка
- Серийный номер изделия поврежден, неразборчив или отсутствует.

Вышеизложенная ограниченная гарантия является единственной гарантией компании

iconBIT и распространяется только на изделия, проданные в качестве новых. Она заменяет а) все иные меры и гарантийные обязательства, будь то явные, подразумеваемые или установленные законом, в том числе и подразумеваемые гарантии коммерческой выгоды и пригодности для конкретных целей, и б) все обязательства и виды ответственности компании iconBIT за ущерб, в том числе случайный, косвенный и фактический, денежные потери, упущенную выгоду и непредвиденные расходы, а также потери данных в результате приобретения, использования или функционирования настоящего Изделия, даже если компания iconBIT была предупреждена о возможности такого ущерба.

4.3 Стандартная общественная лицензия GNU («GPL»)

В состав микропрограммы настоящего изделия входят программы сторонних разработчиков, охраняемые авторским правом и выпущенные под лицензией GPL (далее «Программы GPL»). Бесплатное программное обеспечение охраняется авторским правом Free Software Foundation, Inc. и программа лицензирована «как есть» - без каких-либо гарантий. Вы имеете право повторно использовать, распространять и модифицировать Программы GPL. Пользователи вправе скачивать исходные программы для плееров iconBIT на сайте www.iconbit.ru. Исходная программа может быть отправлена вам по почте с оплатой соответствующих расходов. Заявки принимаются на электронный ящик support@iconbit.ru.

Настоящий перевод Стандартной Общественной Лицензии GNU на русский язык не является официальным. Он не публикуется Free Software Foundation и не устанавливает имеющих юридическую силу условий для распространения программного обеспечения, которое распространяется на условиях Стандартной Общественной Лицензии GNU. Условия, имеющие юридическую силу, закреплены исключительно в аутентичном тексте Стандартной Общественной Лицензии GNU на английском языке. Текст GNU GPL на английском языке вы можете прочитать по адресу www.gnu.org. © Перевод Елена Тяпкина, 2001г.

Стандартная Общественная Лицензия GNU / GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Версия 2, июнь 1991г.

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA.

Каждый вправе копировать и распространять экземпляры настоящей Лицензии без внесения изменений в ее текст.

Пreamble

Большинство лицензий на программное обеспечение лишает вас права распространять и вносить изменения в это программное обеспечение. Стандартная Общественная Лицензия GNU, напротив, разработана с целью гарантировать вам право совместно использовать и вносить изменения в свободное программное обеспечение, т.е. обеспечить свободный доступ к программному обеспечению для всех пользователей. Условия настоящей Стандартной Общественной Лицензии применяются к большей части программного обеспечения Free Software Foundation, а также к любому другому программному обеспечению по желанию его автора. (К некоторому программному обеспечению Free Software Foundation применяются условия Стандартной Общественной Лицензии GNU для Библиотек). Вы также можете применять Стандартную Общественную Лицензию к разработанному вами программному обеспечению.

Говоря о свободном программном обеспечении, мы имеем в виду свободу, а не безвозмездность. Настоящая Стандартная Общественная Лицензия разработана с целью гарантировать вам право распространять экземпляры свободного программного обеспечения (и при желании получать за это вознаграждение), право получать исходный текст программного обеспечения или иметь возможность его получить, право вносить изменения в программное обеспечение или использовать его части в новом свободном программном обеспечении, а также право знать, что вы имеете все вышеперечисленные права.

Чтобы защитить ваши права, мы вводим ряд ограничений с тем, чтобы никто не имел возможности лишить вас этих прав или обратиться к вам с предложением отказаться от этих прав. Данные ограничения налагаются на вас определенные обязанности в случае, если вы распространяете экземпляры программного обеспечения или модифицируете программное обеспечение.

Например, если вы распространяете экземпляры такого программного обеспечения за плату или бесплатно, вы обязаны передать новым обладателям все права в том же объеме, в каком они принадлежат вам. Вы обязаны обеспечить получение новыми обладателями программы ее исходного текста или возможность его получить. Вы также обязаны ознакомить их с условиями настоящей Лицензии.

Для защиты ваших прав мы: (1) оставляем за собой авторские права на программное обеспечение и (2) предлагаем вам использовать настоящую Лицензию, в соответствии с условиями которой вы вправе воспроизводить, распространять и/или модифицировать программное обеспечение.

Кроме того, для защиты как нашей репутации, так и репутации других авторов программного обеспечения, мы уведомляем всех пользователей, что на данное программное обеспечение никаких гарантий не предоставляется. Те, кто приобрел программное обеспечение, с внесенными в него третьими лицами изменениями, должны знать, что они получают не оригинал, в силу чего автор оригинала не несет ответственности за ошибки в работе программного обеспечения, допущенные третьими лицами при внесении изменений.

Наконец, программное обеспечение перестает быть свободным в случае, если лицо приобретает на него исключительные права. Недопустимо, чтобы лица, распространяющие свободное программное обеспечение, могли приобрести исключительные права на использование данного программного обеспечения и зарегистрировать их в Патентном ведомстве. Чтобы избежать этого, мы заявляем, что обладатель исключительных прав обязан предоставить любому лицу права на использование программного обеспечения либо не приобретать исключительных прав вообще.

Ниже изложены условия воспроизведения, распространения и модификации программного обеспечения.

Условия воспроизведения, распространения и модификации

0. Условия настоящей Лицензии применяются ко всем видам программного обеспечения или любому иному произведению, которое содержит указание правообладателя на то, что данное произведение может распространяться на условиях Стандартной Общественной Лицензии. Под термином "Программа" далее понимается любое подобное программное обеспечение или иное произведение. Под термином "произведение, производное от Программы" понимается Программа или любое иное производное произведение в соответствии с законодательством об авторском праве, т.е. произведение, включающее в себя Программу или ее часть, как с внесенными в ее текст изменениями, так и без них и/или переведенную на другой язык. (Здесь и далее, понятие "модификация" включает в себя понятие перевода в самом широком смысле). Каждый приобретатель экземпляра Программы именуется в дальнейшем "Лицензиат".

Действие настоящей Лицензии не распространяется на осуществление иных прав, кроме воспроизведения, распространения и модификации программного обеспечения. Не устанавливается ограничений на запуск Программы. Условия Лицензии распространяются на выходные данные из Программы только в том случае, если их содержание составляет произведение, производное от Программы (независимо от того, было ли такое произведение создано в результате запуска Программы). Это зависит от того, какие функции выполняет Программа.

1. Лицензиат вправе изготавлять и распространять экземпляры исходного текста Программы в том виде, в каком он его получил, без внесения в него изменений на любом носителе, при соблюдении следующих условий: на каждом экземпляре помещен знак охраны авторского права и уведомление об отсутствии гарантий; оставлены без изменений все уведомления, относящиеся к настоящей Лицензии и отсутствию гарантий; вместе с экземпляром Программы приобретателю передается копия настоящей Лицензии. Лицензиат вправе взимать плату за передачу экземпляра Программы, а также вправе за плату оказывать услуги по гарантийной поддержке Программы.

2. Лицензиат вправе модифицировать свой экземпляр или экземпляры Программы полностью или любую ее часть. Данные действия Лицензиата влекут за собой создание произведения, производного от Программы. Лицензиат вправе изготавлять и распространять экземпляры такого произведения, производного от Программы, или собственно экземпляры изменений в соответствии с пунктом 1 настоящей Лицензии при соблюдении следующих условий:

а) файлы, измененные Лицензиатом, должны содержать хорошо заметную пометку, что они были изменены, а также дату внесения изменений;

б) при распространении или публикации Лицензиатом любого произведения, которое содержит Программу или ее часть или является производным от Программы или от ее части, Лицензиат обязан передавать права на использование данного произведения третьим лицам на условиях настоящей Лицензии, при этом Лицензиат не вправе требовать уплаты каких-либо лицензионных платежей. Распространяемое произведение лицензируется как одно целое;

с) если модифицированная Программа при запуске обычно читает команды в интерактивном режиме, Лицензиат обязан обеспечить вывод на экран дисплея или печатающее устройство сообщения, которое должно включать в себя: знак охраны авторского права; уведомление об отсутствии гарантий на Программу (или иное, если Лицензиат предоставляет гарантии); указание на то, что пользователи вправе распространять экземпляры Программы в соответствии с условиями настоящей Лицензии, а также на то, каким образом пользователь может ознакомиться с текстом настоящей Лицензии. (Исключение: если оригинальная Программа является интерактивной, но не выводит в своем обычном режиме работы сообщение такого рода, то вывод подобного сообщения произведением, производным от Программы, в этом случае не обязателен). Вышеуказанные условия применяются к модифицированному произведению, производному от Программы, в целом. В случае если отдельные части данного произведения не являются производными от Программы, являются результатом творческой деятельности и могут быть использованы как самостоятельное произведение, Лицензиат вправе распространять отдельно такое произведение на иных лицензионных условиях. В случае если Лицензиат распространяет вышеуказанные части в составе произведения, производного от Программы, то условия настоящей Лицензии применяются к произведению в целом, при этом права, приобретаемые сублицензиатами на основании Лицензии, передаются им в отношении всего произведения, включая все его части, независимо от того, кто является их авторами.

Целью настоящего пункта 2 не является заявление прав или оспаривание прав на произведение, созданное исключительно Лицензиатом. Целью настоящего пункта является обеспечение права контролировать распространение произведений, производных от Программы, и составных произведений, производных от Программы. Размещение произведения, которое не является производным от Программы, на одном устройстве для хранения информации или носителе вместе с Программой или произведением, производным от Программы, не влечет за собой распространения условий настоящей Лицензии на такое произведение.

3. Лицензиат вправе воспроизводить и распространять экземпляры Программы или произведения, которое является производным от Программы, в соответствии с пунктом 2 настоящей Лицензии, в виде объектного кода или в исполняемой форме в соответствии с условиями п.п.1 и 2 настоящей Лицензии при соблюдении одного из перечисленных ниже условий:

а) к экземпляру должен прилагаться соответствующий полный исходный текст в машиночитаемой форме, который должен распространяться в соответствии с условиями п.п. 1 и 2 настоящей Лицензии на носителе, обычно используемом для передачи программного обеспечения, либо

б) к экземпляру должно прилагаться действительное в течение трех лет предложение в письменной форме к любому третьему лицу передать за плату, не превышающую стоимость осуществления собственно передачи, экземпляр соответствующего полного исходного текста в машиночитаемой форме в соответствии с условиями п.п. 1 и 2 настоящей Лицензии на носителе, обычно используемом для передачи программного обеспечения, либо

с) к экземпляру должна прилагаться полученная Лицензиатом информация о предложении, в соответствии с которым можно получить соответствующий исходный текст. (Данное положение применяется исключительно в том случае, если Лицензиат осуществляет некоммерческое распространение программы, при этом программа была получена самим Лицензиатом в виде объектного кода или в исполняемой форме и сопровождалась предложением, соответствующим условиям п.п.б п.3 настоящей Лицензии).

Под исходным текстом произведения понимается такая форма произведения, которая наиболее удобна для внесения изменений. Под полным исходным текстом исполняемого произведения понимается исходный текст всех составляющих произведение модулей, а также всех файлов, связанных с описанием интерфейса, и сценариев, предназначенных для управления компиляцией и установкой исполняемого произведения. Однако, в качестве особого исключения, распространяемый исходный текст может не включать того, что обычно распространяется (в виде исходного текста или в бинарной форме) с основными компонентами (компилятор, ядро и т.д.) операционной системы, в которой работает исполняемое произведение, за исключением случаев, когда исполняемое произведение сопровождается таким компонентом.

В случае если произведение в виде объектного кода или в исполняемой форме распространяется путем предоставления доступа для копирования его из определенного места, обеспечение равноценного доступа для копирования исходного текста из этого же места удовлетворяет требованиям распространения исходного текста, даже если третьи лица при этом не обязаны копировать исходный текст вместе с объектным кодом произведения.

4. Лицензиат вправе воспроизводить, модифицировать, распространять или передавать права на использование Программы только на условиях настоящей Лицензии. Любое воспроизведение, модификация, распространение или передача прав на иных условиях являются недействительными и автоматически ведут к расторжению настоящей Лицензии и прекращению всех прав Лицензиата, предоставленных ему настоящей Лицензией. При этом права третьих лиц, которым Лицензиат в соответствии с настоящей Лицензией передал экземпляры Программы или права на нее, сохраняются в силе при условии полного соблюдения ими настоящей Лицензии.

5. Лицензиат не обязан присоединяться к настоящей Лицензии, поскольку он ее не подписал. Однако только настоящая Лицензия предоставляет право распространять или модифицировать Программу или произведение, производное от Программы. Подобные действия нарушают действующее законодательство, если они не осуществляются в соответствии с настоящей Лицензией. Если Лицензиат внес изменения или осуществил распространение экземпляров Программы или произведения, производного от Программы, Лицензиат тем самым подтвердил свое присоединение к настоящей Лицензии в целом, включая условия, определяющие порядок воспроизведения, распространения или модификации Программы или произведения, производного от Программы.

6. При распространении экземпляров Программы или произведения, производного от Программы, первоначальный лицензиар автоматически передает приобретателю такого экземпляра право воспроизводить, распространять и модифицировать Программу в соответствии с условиями настоящей Лицензии. Лицензиат не вправе ограничивать каким-либо способом осуществление приобретателями полученных ими прав. Лицензиат не несет ответственности за несоблюдение условий настоящей Лицензии третьими лицами.

7. Лицензиат не освобождается от исполнения обязательств в соответствии с настоящей Лицензией в случае, если в результате решения суда или заявления о нарушении исключительных прав или в связи с наступлением иных обстоятельств, не связанных непосредственно с нарушением исключительных прав, на Лицензиата на основании решения суда, договора или ином основании возложены обязательства, которые противоречат условиям настоящей Лицензии. В этом случае Лицензиат не вправе распространять экземпляры Программы, если он не может одновременно исполнить условия настоящей Лицензии и возложенные на него указанным выше способом обязательства. Например, если по условиям лицензионного соглашения сублицензиат не может быть предоставлено право бесплатного распространения экземпляров Программы,

которые они приобрели напрямую или через третьих лиц у Лицензиата, то в этом случае Лицензиат обязан отказаться от распространения экземпляров Программы.

Если любое положение настоящего пункта при наступлении конкретных обстоятельств будет признано недействительным или неприменимым, настоящий пункт применяется за исключением такого положения. Настоящий пункт применяется в целом при прекращении вышеуказанных обстоятельств или их отсутствии. Целью данного пункта не является принуждение Лицензиата к нарушению патента или заявления на иные права собственности или к оспариванию действительности такого заявления. Единственной целью данного пункта является защита неприкосновенности системы распространения свободного программного обеспечения, которая обеспечивается за счет общественного лицензирования. Многие люди внесли свой щедрый вклад в создание большого количества программного обеспечения, которое распространяется через данную систему в надежде на ее длительное и последовательное применение. Лицензиат не вправе вынуждать автора распространять программное обеспечение через данную систему. Право выбора системы распространения программного обеспечения принадлежит исключительно его автору. Настоящий пункт 7 имеет целью четко определить те цели, которые преследуют все остальные положения настоящей Лицензии.

8. В том случае если распространение и/или использование Программы в отдельных государствах ограничено соглашениями в области патентных или авторских прав, первоначальный правообладатель, распространяющий Программу на условиях настоящей Лицензии, вправе ограничить территорию распространения Программы, указав только те государства, на территории которых допускается распространение Программы без ограничений, обусловленных такими соглашениями. В этом случае такое указание в отношении территорий определенных государств признается одним из условий настоящей Лицензии.

9. Free Software Foundation может публиковать исправленные и/или новые версии настоящей Стандартной Общественной Лицензии. Такие версии могут быть дополнены различными нормами, регулирующими правоотношения, которые возникли после опубликования предыдущих версий, однако в них будут сохранены основные принципы, закрепленные в настоящей версии. Каждой версии присваивается свой собственный номер. Если указано, что Программа распространяется в соответствии с определенной версией, т.е. указан ее номер, или любой более поздней версиией настоящей Лицензии, Лицензиат вправе присоединиться к любой из этих версий Лицензии, опубликованных Free Software Foundation. Если Программа не содержит такого указания на номер версии Лицензии Лицензиат вправе присоединиться к любой из версий Лицензии, опубликованных когда-либо Free Software Foundation.

10. В случае если Лицензиат намерен включить часть Программы в другое свободное программное обеспечение, которое распространяется на иных условиях, чем в настоящей Лицензии, ему следует запросить письменное разрешение на это у автора программного обеспечения. Разрешение в отношении программного обеспечения, права на которое принадлежат Free Software Foundation, следует испрашивать у Free Software Foundation. В некоторых случаях Free Software Foundation делает исключения. При принятии решения Free Software Foundation будет руководствоваться двумя целями: сохранение статуса свободного для любого произведения, производного от свободного программного обеспечения Free Software Foundation и обеспечение наиболее широкого совместного использования программного обеспечения.

ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

11. ПОСКОЛЬКУ НАСТОЯЩАЯ ПРОГРАММА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО, ГАРАНТИИ НА НЕЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КАКОЙ ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ. НАСТОЯЩАЯ ПРОГРАММА ПОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ". ЕСЛИ ИНОЕ НЕ УКАЗАНО В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ, АВТОР ИЛИ ИНОЙ ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ НЕ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ НИКАКИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, КАК ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ПРИ ПРОДАЖЕ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ. ВСЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С КАЧЕСТВОМ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬЮ ПРОГРАММЫ, НЕСЕТ ЛИЦЕНЗИАТ. В СЛУЧАЕ ЕСЛИ В ПРОГРАММЕ БУДУТ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, ВСЕ РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, РЕМОНТОМ ИЛИ ИСПРАВЛЕНИЕМ ПРОГРАММЫ, НЕСЕТ ЛИЦЕНЗИАТ.

12. ЕСЛИ ИНОЕ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ПРИМЕНЯЕМЫМ ПРАВОМ ИЛИ НЕ СОГЛАСОВАНО СТОРОНАМИ В ДОГОВОРЕ В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ, АВТОР ИЛИ ИНОЙ ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ, КОТОРЫЙ МОДИФИЦИРУЕТ И/ИЛИ РАСПРОСТРАНЯЕТ ПРОГРАММУ НА УСЛОВИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ, НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛИЦЕНЗИАТОМ ЗА УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ ОБЩИЕ, РЕАЛЬНЫЕ, ПРЕДВИДИМЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ (В ТОМ ЧИСЛЕ УТРАТУ ИЛИ ИСКАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ ЛИЦЕНЗИАТОМ ИЛИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ ПРОГРАММЫ С ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ПРОГРАММОЙ И ИНЫЕ УБЫТКИ). АВТОР ИЛИ ИНОЙ ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ В СООТВЕТСТВИИ С НАСТОЯЩИМ ПУНКТОМ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДАЖЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ОНИ БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ.

КОНЕЦ УСЛОВИЙ СОГЛАШЕНИЯ.

4.4 Авторские права и торговые марки

Торговые марки

Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation. Все другие торговые марки являются собственностью их владельцев.



Произведено по лицензии в соответствии с патентами США: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и др. патентам. DTS и логотип DTS 2.0 + Digital Out являются товарными знаками DTS, Inc. В изделии использованы программные средства. © DTS, Inc. Все права защищены.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. «Dolby» и символ «двойное D» – товарные знаки Dolby Laboratories.



HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface – товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки HDMI Licensing LLC.

Авторские права

Все права защищены. Ни одна часть этого руководства пользователя не может быть воспроизведена или передана в любой форме и в любом случае, в электронном виде или на физическом носителе без письменного согласия владельца авторских прав. Защищенные авторским правом материалы, такие как программное обеспечение, музыкальные файлы или фильмы, подпадающие под действие местных законов, не могут быть незаконно скопированы или использованы без разрешения владельца авторских прав.

Информация, предоставленная компанией iconBIT, считается точной и достоверной, однако компания iconBIT не несет ответственности ни за её использование, ни за возможные нарушения патентов или других прав третьих сторон, обусловленные её использованием. Компания iconBIT оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики в любое время и без уведомления.

iconBIT – товарный знак компании iconBIT Limited.

© 2011 iconBIT Limited. Все права защищены.

iconBIT Limited.

Suite 1604-5, Wilson House, 19-27 Wyndham Street, Central, Hong Kong.

Phone: (852) 2523 2167, Fax: (852) 2810 1957

www.iconbit.com